



MASS/MISAS

Saturday/Sábado

7:30 am

4:00 pm (Vigil Mass/Misa de Vigilia)

Sunday/Domingo

8:00 am, 9:30 am

11:00 am (Sp.), 12:30 pm

5:00 pm (Vietnamese)

Weekdays/Días de Semana

7:00 am (Mon./Lunes—Fri./Viernes)

5:30 pm (Wed. only/Miércoles solo)

followed by Our Lady of Perpetual Help
Devotion and Benediction — *seguido*

*por Nuestra Señora de Perpetuo
Socorro devoción y bendición*

CONFESSIONS/CONFESIONES

3:00 pm Saturday/Sábado

(Para español, llame a la oficina)

HOLY HOUR/HORA SANTA

7:30 am — 6:30 pm

First Friday/Primer Viernes

followed by Mass to the Divine Mercy —
seguido por Misa a la Divina Misericordia

ROSARY/ROSARIO

Monday—Saturday after Mass

Lunes—Sábado después de la Misa

BAPTISM/BAUTISMO

Must come in to register at least one
month in advance of desired date

*Debe venir a registrar al menos un
mes antes de la fecha deseada*

QUINCEAÑERAS

By appointment only/Con cita previa

MATRIMONY/MATRIMONIOS

Contact the parish office six months in
advance of proposed marriage

*Contactar la oficina de la parroquia seis
meses antes del matrimonio propuesto*

R.C.I.A./R.I.C.A.

Coordinator: Fr. Thuan Hoang

Contact: 415.494.5517

OUR LADY OF THE VISITACION SCHOOL/

ESCUELA PARROQUIAL

From Kinder to 8th Grade

Principal: Mrs. Lara De Guzman

Contact: 415.239.7840

Website: www.olvsf.org

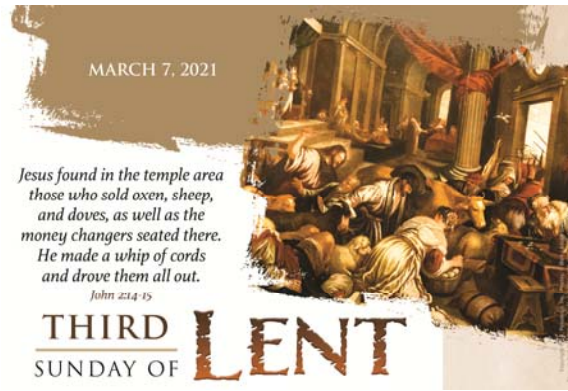
SCHOOL OF RELIGION/

ESCUELA DE CATECISMO

Saturday: 9:30 am — 11:00 am

Coordinator: Ms. Vina Calalo

Contact: 415.342.7289



Church of the Visitacion

Since 1907

STEWARDSHIP BY THE BOOK / ADMINISTRACIÓN SEGÚN “EL LIBRO”

“You shall not covet” is perhaps a difficult commandment to keep in our consumer-oriented society. But as Christian stewards, we know that we are the recipients and caretakers of God’s many gifts. May this understanding that *all* is gift help us be less resentful of the gifts of others.

“No codiciarás” es quizás un mandamiento difícil de cumplir en nuestra sociedad de consumo. Pero, como administradores Cristianos, nosotros sabemos que somos los receptores y guardianes de los muchos regalos de Dios. Que este entendimiento de que *todo* es un regalo nos ayude a resentirnos menos de los regalos de los demás.

PASTOR: Rev. Thuan V. Hoang

Office Hours/Horas de Oficina

Monday/Lunes — Friday/Viernes

9:00 am to 5:00 pm

655 Sunnydale Avenue

San Francisco, CA 94134

Telephone: 415.494.5517

Fax: 415.494.5513

Email: info@visitacionchurch.org

Website: www.visitacionchurch.org

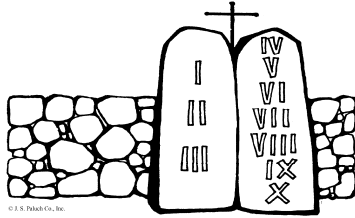
OUR LADY OF GUADALUPE MISSION

285 Alvarado Street, Brisbane, CA 94005

Contact: 415.467.9727

Sunday Mass/Misa Dominical: 9:30 am

Tues. Rosary/Martes Rosario: 5:30 pm



Third Sunday of Lent March 7, 2021

I, the LORD, am your God . . . You shall not have other gods besides me.

— Exodus 20:2a, 3

March 7, 2021



Masses
for the week

March 14, 2021

ATTENTION: Indoor public mass has resumed at 25% church capacity. Please follow all Safety Protocols when attending services in person. Obligation to attend Sunday Mass remains under dispensation until restrictions and limitations are lifted. But you must keep the Lord's Day holy in other ways, at home. We continue to live stream the daily Morning Mass, the daily Evening Rosary, and the 9:30 am English & 5:00 pm Vietnamese Sunday Masses (see links below).

ATENCIÓN: La misa pública se ha reanudado al 25% de la capacidad de la iglesia. Por favor siga todos los Protocolos de Seguridad cuando asista a los servicios en persona. La obligación de asistir a la misa dominical permanece bajo dispensación hasta que se levanten las restricciones y limitaciones. Pero deben santificar el Día del Señor de otras maneras, en casa. Continuaremos transmitiendo en vivo la Misa de cada mañana, el Rosario vespertino, y las misas dominicales de las 9:30 am en inglés y 5:00 pm en vietnamita.

Facebook Live — www.facebook.com/sfvisitacion

YouTube — <https://bit.ly/2VINhG2>

SCHEDULE FOR THE WEEK:

MONDAY-FRIDAY:

7:00 a.m. Morning Mass

WEDNESDAY:

5:30 p.m. Mass followed by OLPH Devotion

FRIDAY:

7:00 p.m. Stations of the Cross

SATURDAY:

7:30 a.m. Morning Mass

3:00-3:45 p.m. Confessions

4:00 p.m. Vigil Mass

SUNDAY:

FOURTH SUNDAY OF LENT

Daylight Savings Time, Turn Clocks 1 Hour Forward

Regular Sunday Mass Schedule

MONDAY-SUNDAY:

8:00 p.m. Daily Rosary & Divine Mercy Chaplet

SAT 03/06	4:00 pm	Paul Andrieu Sr. (L, Healing) Allan E. Monterola (L, B-Day) Edda Leonetti (D)
SUN 03/07	8:00 am	Rogelio Corpuz (L, Healing) Vernie Godoy Martinez (D) Felimon Askin Sr. (D)
	9:30 am	Hermenegildo Eliseo (L, Healing) Andrew & Joy Nicdao & Family (L) John Paul & Jane Almeda & Family (L)
Brisbane	9:30 am	Mary Woodhouse (L, Healing)
Spanish	11:00 am	For the Parishioners
	12:30 pm	Ernesto & Leticia David (L, Anniv.) Thelma E. Babiera (L, Healing) Arlene Pastrana Alvar (D)
MON 03/08	7:00 am	Rogelio S. Ecarma (D, B-Day) Calvin S. Ecarma (L, B-Day) Luming Eugenio (L, B-Day)
TUE 03/09	7:00 am	Enrique Lim (L, B-Day) Marlene P. Nayre (L, B-Day)
WED 03/10	7:00 am	Ereberta & Alejandro Cabardo (D) Cesar Gonzalez (D) Pedro Tostado (L, B-Day)
	5:30 pm	Edda Leonetti (D) Lourdes Mirafior (D)
THUR 03/11	7:00 am	Jonimy Plando Ponce (L, B-Day/Tks)
FRI 03/12	7:00 am	Maria Chetcuti (D) Nemy Arceo (D)
SAT 03/13	7:30 am	Mr. & Mrs. Dominick Foti & Family (D) Gecilla Zayas Plando (D)
	4:00 pm	Paul Andrieu Jr. (D) Raymond Moser (D)
SUN 03/14	8:00 am	Rogelio Corpuz (L, Healing) Siony Grospe (L, B-Day/Tks)
	9:30 am	Kieran O'Regan (D) Ernesto David (L, Healing) Nagaya Family (L, Tks)
Brisbane	9:30 am	For the Parishioners
Spanish	11:00 am	Hector & Ana Partida (L, B-Day)
	12:30 pm	Joseph Seegmiller (D, Anniv.)

Mass intentions must be scheduled through the Parish Office at least two weeks in advance. Donation: \$10.00

Las intenciones de misa deben programarse a través de la Oficina Parroquial con al menos dos semanas de anticipación. Donación: \$10.00 por intención



"TAKING CARE OF GOD'S HOUSE" RAFFLE

We continue to sell tickets for the "Taking Care of God's House" Raffle. Tickets are \$100 each and can be purchased at the Parish Office, either in person or by mail. Only 51 left to go before we can have the drawing.

TODAY'S READINGS

First Reading — The law was given through Moses (Exodus 20:1-17 [1-3, 7-8, 12-17]) or *Exodus 17:3-7*.

Psalm — Lord, you have the words of everlasting life (Psalm 19) or *Psalm 95*.

Second Reading — We proclaim Christ crucified; the foolishness of God is greater than human wisdom (1 Corinthians 1:22-25) or *Romans 5:1-2, 5-8*.

Gospel — Destroy this temple, and in three days I will raise it up (John 2:13-25) or *John 4:5-42 [5-15, 19b-26, 39a, 40-42]*.

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.



READINGS FOR THE WEEK

- Monday: 2 Kgs 5:1-15ab; Ps 42; Lk 4:24-30
- Tuesday: Dn 3:25, 34-43; Ps 25; Mt 18:21-35
- Wednesday: Dt 4:1, 5-9; Ps 147; Mt 5:17-19
- Thursday: Jer 7:23-28; Ps 95; Lk 11:14-23
- Friday: Hos 14:2-10; Ps 81; Mk 12:28-34
- Saturday: Hos 6:1-6; Ps 51; Lk 18:9-14
- Sunday: 2 Chr 36:14-16, 19-23; Ps 137; Eph 2:4-10; Jn 3:14-21
Alternate readings (Year A): 1 Sm 16:1b, 6-7, 10-13a; Ps 23; Eph 5:8-14; Jn 9:1-41 [1, 6-9, 13-17, 34-38]

LENTEN RESOURCES FROM EWTN

The Eternal Word Television Network (EWTN) is making available several resources for Catholics this Lent. Visit their website at ewtn.com/lent to find a variety of items including a comprehensive look at the Church's teaching about Lent, daily readings and reflections, special Lenten programming, popular devotions, video-on-demand and much more.

HEAVEN

Heaven is at present out of sight, but in due time, as snow melts and discovers what it lay upon, so will this visible creation fade away before those greater splendors which are behind it. — John Henry Newman



FEBRUARY 22ND TO FEBRUARY 28TH

- Church of the Visitacion Collection:** \$3,128.00
- Our Lady of Guadalupe Collection:** \$ 223.00

Contributions can be made by mail, in person, or online at www.osvhub.com/visitacionchurch/funds. We greatly appreciate your prayers and support.

“THE LAW OF THE LORD IS PERFECT . . .”

For pious Jews in first-century Palestine, the Mosaic Law prescribed the way every action in life is dedicated to God. Today's reading from Exodus tells how the Ten Commandments, the introduction to this larger legal code, is given to Israel as a gift from God.

In the Gospels Jesus is portrayed as a rabbi, or someone learned in the Law. A rabbi's learning ideally included both the precepts of the Law and its reverent contemplation as a divine gift, within which one could hear God's own voice. This was the way rabbis through the centuries used the Law to adapt to changing circumstances. This seems to be what Jesus was doing with the moneychangers in the temple.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

HUMAN TRAFFICKING SERIES CONTINUES

“Become a Shepherd in your Parish” - This workshop will offer pragmatic, fresh, and creative responses to operationalize a growing Catholic hunger to effectively fight human trafficking. Diocesan and parish leaders will be equipped with an engaging three-pronged approach to transform empathy for victims into action that is effective and long-lasting. Join us on **Tuesday, March 9th** at 6:30 pm via Zoom. Free. To register or for more information, please visit sfarch.org/seminars.

VOCATION DISCERNMENT MEETING

Join others who are discerning their life's vocation with the Vocations Director of the Archdiocese, Rev. Cameron Faller, on the third Monday of each month. Gatherings will be in person at the Church of the Visitacion, if possible, or otherwise via Zoom. For more information, contact Fr. Faller at (415) 614-5602 or faller.cameron@sfarch.org.

REMINDERS

People more frequently require to be reminded than informed. — Samuel Johnson

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL

The **2021 Archdiocesan Annual Appeal (AAA)** is underway. This year's theme, *“For the needy will never be forgotten; nor will the hope of the afflicted ever perish,”* speaks to the particularly critical needs of so many at this time. The AAA provides the unique opportunity for all parishes and parishioners in our Archdiocese to unite in a common mission and provide this vital assistance.

Your support of the Annual Appeal is particularly appreciated and valuable at this exceptionally challenging time. By responding to God's call to stewardship and grace and participating in the AAA, you support school children, clergy, chaplaincy programs, youth and young adults, and many other vital ministries. You impact many lives through your gift to the Annual Appeal. Our parish goal for 2021 is **\$39,300 for Visitacion** and **\$3,800 for OLG Mission**. Brochures are available at the back tables. Please prayerfully consider your gift and respond as you are able. Learn more at sfarch.org/aaa.

CATHOLIC RELIEF SERVICES COLLECTION

Next weekend, **March 13th-14th**, our parish will take up the **Catholic Relief Services Collection**. Catholic Relief Services (CRS) is the official international humanitarian agency of the Catholic community in the United States. It is one of the leading humanitarian and development organizations in the world, touching the lives of 100 million people in more than 100 countries. Funds from this annual collection provide food to the hungry, support displaced refugees, and bring Christ's love and mercy to vulnerable people here and abroad. Please give generously to this second collection, and **help Jesus in disguise**. Learn more at www.usccb.org/catholic-relief.

**COVID-19 VACCINATION:
FIND OUT IF IT'S YOUR TURN**

Everyone in California will have an opportunity to get vaccinated against COVID-19 at no cost. But the vaccination supply is limited right now. The state is starting with the groups who are at highest risk, such as people with a high chance of exposure and people 65 and older.

Find out if it's your turn by visiting myturn.ca.gov and answering a few questions. It only takes a few minutes. If you're eligible and vaccine appointments are available through My Turn, you can schedule one. If it's not your turn yet or appointments are not available, you can register to be notified when you're eligible or when appointments open up. Appointments are being added to My Turn daily, and expanding statewide.

**DUGGAN'S
SERRA MORTUARY**

Proudly Serving Church of the Visitacion

Call For Free Information on Pre-Arrangement Services
(650) 756-4500

"My Funeral, My Cremation, My Way®"
500 Westlake Avenue, Daly City — FD 1098
www.duggansserra.com Se Habla Español

DRISCOLL'S

VALENCIA STREET
SERRA MORTUARY
The Duggan Serra Family
Se Habla Español
Personalized Service
Most Reasonable Cost
1465 Valencia St., SF
(415) 970-8801 FD 1665
Driscollsmortuary.com

P&K AUTOMOTIVE

2598 Bayshore Blvd.
San Francisco, CA 94134
(415) 587-8410
(415) 587-8546

Family Owned
20+ Years of Experience
Honest & Reasonable Auto Care
We Service ALL Makes/Models

FAMILY DENTISTRY - STONESTOWN/LAKESIDE

KARSANT OPTIMUM
DENTAL HEALTHCARE



WWW.GR8HANDS.COM

GEORGE D. KARSANT JR., DDS
2533 OCEAN AVE., SAN FRANCISCO
415-333-6000

Whether your special event is months away or weeks away, we're here for you. You'll be pleasantly surprised at how a simple, professional cleaning can remove surface stains from your teeth.

SPECIAL! "FREE" EXAM
Receive a complimentary dental exam when you mention this offer.

ART, ELEVATION, AND THE LITURGY

The Archdiocesan Online School of Pastoral Ministry offers a six-part live webinar series exploring the history of art in the context of the liturgy, specifically works designed to elevate the mind, heart, and spirit during the Mass. The presenter is Dr. Elizabeth Lev. The class will study the glittering mosaics in the baptisteries and apses of Ravenna and Rome, the dazzling vaults and stained glass of the Gothic cathedrals, the triumph of linear perspective in Renaissance altarpieces, the majestic, raised altars of the Counter-Reformation and the soaring Baroque baldachins. Students will see how, over many centuries and in differing forms, art was used to enhance the experience of the Eucharist and evoke the mystery of the sacraments, and how beauty is an essential force for persuading us not to focus on the distractions of this world but to raise our eyes and hearts to things divine. Elizabeth Lev is an art historian whose work is internationally known and whose TED talks are widely viewed.

Online Zoom meetings will be six consecutive Tuesday evenings beginning March 16th. For complete information and to register, visit sfarch.org/liftupyoureyes. For questions, please contact Deacon Fred Totah, Office of Pastoral Ministry, at (415) 614-5504 or totah.fred@sfarch.org.

EPIPHANY CENTER ANNUAL FUNDRAISER

The Epiphany Center will hold its 24th annual **Benefit Party & Show** virtually on **Thursday, March 18th**. For over two decades, the event has raised much needed funds for the City's most vulnerable women and children. This year's show, "*Magical Memories...A Retrospective*," will showcase the musical talent from past shows. Put on your Fancy Night In attire and join us for "Happy Hour From Home" beginning at 6:00 pm. Your ticket includes a catered gourmet dinner prepared and delivered to your Bay Area location by McCall's Catering & Events. The event will feature an online Silent Auction, an agency update from the Executive Director on the successes and challenges during the pandemic, an inspirational Client Testimonial and, of course, *Magical Memories!* Tickets are \$250. For more information or to Sponsor the event, purchase tickets or to donate an item to our silent auction, please visit TheEpiphanyCenter.org or call (415) 351-4055.

Founded in 1852, the Epiphany Center supports the City's at-risk women, children, & families, providing them with the tools and resources to heal and transform their lives.

MORNING OF REFLECTION WITH ST JOSEPH

All are welcome for a short morning reflection on St. Joseph, the savior of our Savior, guardian of the Redeemer. Join us on **Saturday, March 20th** at 10:00 am via Zoom. The morning will include time to learn a little about St. Joseph, spouse of the Virgin Mary and earthly father of Jesus, followed by an example of Lectio Divina, reading a scripture verse and then praying with it. The leader will be Katie Bogner, author, artist, and teacher. Feel free to have a journal or pen and paper ready for your own reflections. This free event is sponsored by St. Stephen Parish. Register online at <http://bit.ly/3qUYtN1>. For questions, contact Mary Molly Mullaney at (415) 681-2444 ext. 4.